

États financiers de

**HÔPITAL RÉGIONAL DE
SUDBURY REGIONAL HOSPITAL**

Exercice terminé le 31 mars 2007



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Claridge Executive Centre
144, rue Pine BP 700
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500
Télécopieur (705) 675-7586
In Watts (1-800) 461-3551
Internet www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX MEMBRES

Nous avons vérifié le bilan de l'**Hôpital Régional de Sudbury Regional Hospital** au 31 mars 2007 et les états des résultats, de l'évolution de l'insuffisance des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Hôpital. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Hôpital au 31 mars 2007, ainsi que les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés, comptables publiques licences

Sudbury, Canada

le 11 mai, 2007

(le 6 jun 2007 pour la note 16(c))

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Bilan

31 mars 2007, avec chiffres comparatifs pour 2006

	2007	2005
Actif		
Actif à court terme :		
Comptes à recevoir (note 2)	8 238 173	9 452 036 \$
Stocks	3 617 268	3 072 932
Dépenses payées d'avance	3 084 344	3 083 793
	<u>14 939 785</u>	<u>15 608 761</u>
Subvention à recevoir (note 3)	17 016 048	14 108 059
Créances à long terme (note 4)	738 344	738 344
Immobilisations (note 5)	222 251 320	211 981 408
	<u>254 945 497</u>	<u>242 436 572 \$</u>

Passif, apports reportés et insuffisance des actifs nets

Passif à court terme :		
Endettement bancaire (note 6)	2 127 623	13 355 599 \$
Comptes à payer et frais courus (note 7)	74 899 193	60 026 528
Versements sur obligations à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 10)	397 892	401 148
	<u>77 424 708</u>	<u>73 783 275</u>
Apports reportés (note 8)	1 909 130	1 947 002
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 9)	200 515 150	190 706 727
Obligations à long terme (note 10)	7 257 640	7 181 952
Insuffisance des actifs nets	(32 161 131)	(31 182 384)
Éventualité (note 15)		
Événements postérieur (note 16)		
	<u>254 945 497</u>	<u>242 436 572 \$</u>

Voir notes complémentaires aux états financiers.

Au nom du conseil :

_____ Administrateur

_____ Administrateur

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres comparatifs pour 2006

	2007	2006
Revenus :		
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	226 316 097	216 943 942 \$
Action Cancer Ontario	24 808 278	23 887 346
Autres programmes « VOTE »	9 109 972	8 799 650
Services aux patients	24 958 295	23 004 131
Autres	20 438 196	16 731 212
Amortissement - apports reportés afférents à l'équipement (note 9)	4 906 473	4 524 095
	<u>310 537 311</u>	<u>293 890 376</u>
Dépenses :		
Salaires	152 215 476	142 450 274
Avantages sociaux	39 667 061	38 809 260
Rémunération du personnel médical	18 471 026	17 703 591
Médicales et chirurgicales	39 129 979	36 953 135
Produits pharmaceutiques	22 996 328	22 152 945
Fournitures et autres	16 756 565	15 210 144
Autres programmes « VOTE »	9 092 792	8 736 386
Amortissement - équipement	10 657 014	8 918 391
	<u>308 986 241</u>	<u>290 934 126</u>
	1 551 070	2 956 250
Coûts transitoires	(1 378 462)	(1 583 430)
Excédent des revenus sur les dépenses avant autres items	172 608	1 372 820
Amortissement - immeubles et améliorations aux terrains	(2 841 994)	(2 704 423)
Amortissement - apports reportés afférents aux immeubles et aux améliorations aux terrains (note 9)	1 610 112	1 564 970
Part du gain d'une entité apparentée	80 527	63 719
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	<u>(978 747)</u>	<u>297 086 \$</u>

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État de l'évolution de l'insuffisance des actifs nets

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres comparatifs pour 2006

	Avoir investi en immobilisations	Non affectés	2007 Total	2006 Total	
Actifs nets (insuffisance), début de l'exercice	20 957 527	(52 139 911)	(31 182 384)	(31 479 470)	\$
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses (note 11)	(6 939 043)	5 960 296	(978 747)	297 086	
Investissement en immobilisations (note 11)	134 794	(7 134 794)	-	-	
Actifs nets (insuffisance), fin de l'exercice	21 153 278	(53 314 409)	(32 161 131)	(31 182 384)	\$

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres comparatifs pour 2006

	2007	2006
Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation :		
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	(978 747)	297 086 \$
Rajustements pour :		
Amortissement	13 455 627	11 617 900
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(6 516 584)	(6 089 065)
Amortissement de l'obligation au titre des prestations constituées	473 581	243 297
Perte (gain) sur la disposition d'immobilisations	7 491	(22 266)
	6 441 368	6 046 952
Variation des postes de fonds de roulement ne constituant pas d'encaisse (note 14)	15 541 641	3 441 901
	21 983 009	9 488 853
Flux de trésorerie des activités d'investissement et de financement :		
Acquisition d'immobilisations :		
- projet d'expansion des immobilisations - immeubles	(3 489 640)	(6 202 079)
- projet d'expansion des immobilisations - équipement	(1 413 005)	(1 625 931)
- autres	(18 913 523)	(13 933 605)
Réduction des apports reportés en immobilisations	(37 872)	(39 569)
Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisations	16 325 007	11 770 335
Diminution des obligations à long terme	(401 149)	(405 508)
Produit de disposition d'immobilisations	83 138	25 049
Augmentation de la subvention à recevoir	(2 907 989)	(5 085 972)
	(10 755 033)	(15 497 280)
Augmentation (réduction) nette de l'encaisse	11 227 976	(6 008 427)
Endettement bancaire, début de l'exercice	(13 355 599)	(7 347 172)
Endettement bancaire, fin de l'exercice	(2 127 623)	(13 355 599) \$

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

L'Hôpital Régional de Sudbury Regional Hospital ("l'hôpital") fut constitué le 30 juin 1997 en vertu des lois de l'Ontario et est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu de l'article 149 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

1. Principales conventions comptables :

Les états financiers ont été adressés par la direction, conformément aux principes comptables généralement du Canada.

(a) Constatation des revenus :

L'Hôpital comptabilise ses apports, incluant les subventions gouvernementales et les dons, en utilisant la méthode du report.

En vertu de la *Loi sur l'assurance-santé* et de son règlement, l'Hôpital reçoit son financement principalement de la province d'Ontario, par l'entremise des mécanismes budgétaires établis par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Les subventions de fonctionnement sont constatées à titre de produits dans la période à laquelle elles s'appliquent. Les subventions approuvées mais non reçues à la fin d'une période comptable sont inscrites aux débiteurs. Lorsqu'une partie d'une subvention vise une période ultérieure, elle est reportée et constatée dans cette période.

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les apports grèvés d'affectations d'origine externe, sont constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les apports affectés à l'acquisition d'immobilisations sont reportés et amortis par imputation aux résultats selon la méthode de l'amortissement linéaire, à un taux égal à celui de l'amortissement des immobilisations en question.

(b) Inventaire:

Des achats du vaccin de Tamiflu pour épidémie universelle son inclus comme frais dans l'année d'achat. Pendant 2007, l'Hôpital a acheté 525 000 \$ du vaccin de Tamiflu qui a été enregistré comme frais dans l'état des résultats.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

1. Principales conventions comptables (suite) :

(c) Immobilisations :

Les immobilisations acquises, autres que le matériel léger, sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations acquises aux termes de contrats de location-acquisition sont à l'origine constatées à la valeur actualisée des paiements minimums futurs exigibles en vertu des contrats, puis amorties sur leur durée de vie estimative.

Les remplacements de matériel léger sont passés en charges au cours de l'exercice où le remplacement a lieu. La construction en cours n'est pas amortie avant l'achèvement du projet et le début de l'exploitation des installations.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux suivants :

Immeubles et améliorations aux terrains	2 % - 10 %
Mobilier et équipement	5 % - 20 %
Technologie de l'information	20 % - 33 %

Dans l'année d'acquisition, l'amortissement est calculé en utilisant la moitié du taux annuel qui serait autrement imputé.

Les immobilisations acquises en vertu d'un contrat de location-acquisition et l'accord de services d'énergie sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée des ententes de 10 et 20 ans.

(d) Entités apparentées :

Les notes aux états financiers incluent un sommaire combiné de la situation financière, des résultats et des flux de trésorerie des entités suivantes (note 13) :

Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury
Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie
Association des bénévoles HRSRH Volunteer Association
Sudbury Hospital Services
Sudbury Vascular Laboratory Ltd.

L'investissement dans l'entité apparentée en propriété exclusive, Sudbury Vascular Laboratory Ltd., est inscrit selon la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Les autres entités ne sont pas consolidées.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

1. Principales conventions comptables (suite) :

(e) Avantages sociaux futurs :

L'Hôpital accumule ses obligations au titre des régimes d'avantages sociaux des employés. Le coût des avantages complémentaires de retraite et des avantages postérieurs à l'emploi gagnés par les employés est établi par calculs actuariels à l'aide de la méthode de répartition des prestations au prorata des années de service et de l'hypothèse la plus probable, selon la direction, quant à l'âge de retraite des employés et aux coûts prévus des services de santé.

Les gains (pertes) actuariels proviennent de changements aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer les obligations au titre des prestations. L'excédent du montant net des gains actuariels (pertes actuarielles) dépassant 10% du montant le plus élevé des obligations au titre des prestations est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne résiduelle d'activité des employés actifs. La période moyenne de service des employés actifs couvert par la régime d'avantages sociaux est 15 ans (2006 - 11 ans).

L'Hôpital est membre du Régime de retraite des hôpitaux de l'Ontario, un régime interentreprises à prestations déterminées. Pur ce régime, l'Hôpital a adopté des principes comptables propres à un régime à cotisations déterminées, parce qu'il n'y a pas suffisamment d'information pour l'application de principes comptables relatifs à un régime à prestations déterminées. L'Hôpital inclut au titre des dépenses liées au régime le coût des services rendus de l'exercice, l'amortissement des coûts des services passés et les coûts de l'intérêt associé aux futures cotisations de l'employer au régime pour les services passés des employés.

(f) Utilisation d'estimations :

Pour établir des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont un effet sur les montants déclarés au titre des actifs et passifs et sur la divulgation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants déclarés au titre des revenus et dépenses au cours de la période spécifiée. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

(g) Ajustements de subventions :

L'hôpital reçoit des subventions du Ministère pour des services spécifiques. Conformément aux accords pertinents, si l'hôpital ne rencontre pas des niveaux d'activités spécifiques, le Ministère peut demander des remboursements. S'il y avait obligation d'acquitter un montant, le remboursement qui en résulterait serait imputé aux résultats de l'exercice lorsque le montant deviendrait redevable. Si les programmes et activités spécifiques encourent un déficit, les recouvrements seraient imputés dans l'exercice au cours duquel les montants seront reçus.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

1. Principales conventions comptables (suite) :

(h) Coûts transitoires :

Durant la période de transition à l'emplacement unique, l'Hôpital a encouru des dépenses significatives liées à l'opération des emplacements multiples. Ces coûts ne font pas partie des frais d'exploitation normaux de l'Hôpital, donc ils sont identifiés séparément.

(i) Services contribués :

Un nombre considérable de bénévoles contribuent une quantité significative de leur temps tous les ans. Étant donné la difficulté d'estimer la juste valeur marchande de leur service, les services contribués ne sont pas comptabilisés dans les états financiers.

2. Comptes à recevoir :

	2007	2006	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	1 021 047	2 419 615	\$
Patients et clients	5 870 678	5 731 308	
Action Cancer Ontario	316 300	248 992	
Agence des douanes et du revenu du Canada (TPS)	740 693	517 605	
Autres	1 698 455	1 443 516	
	9 647 173	10 361 036	
Moins la provision pour créances douteuses	(1 409 000)	(909 000)	
	8 238 173	9 452 036	\$

3. Subvention à recevoir :

La subvention est recevable du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour le travail complété sur la Phase I et II du projet d'expansion des immobilisations. La subvention est basée sur leur engagement de subventionner 80-100 % des dépenses en immobilisations admissibles.

4. Créances à long terme :

	2007	2006	
Action Cancer Ontario	438 344	438 344	\$
Sudbury and District Energy Corporation (SDEC)	300 000	300 000	
	738 344	738 344	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

5. Immobilisations :

	2007		2006		
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé	
Terrains	1 711 011	—	1 711 011	—	\$
Améliorations aux terrains	2 275 953	2 275 953	2 275 953	2 275 953	
Immeubles	82 810 659	43 451 717	76 995 644	40 877 236	
Mobilier et équipement	116 406 581	93 457 637	110 666 632	87 971 779	
Technologie de l'information	27 735 295	15 649 784	20 410 424	12 646 584	
Actifs acquis en vertu d'un contrat de location acquisition	3 510 634	1 431 337	3 510 634	1 186 494	
Projet d'expansion des immobilisations - équipement	14 390 242	4 873 857	13 069 375	2 761 807	
Projets en cours	134 551 230	—	131 061 588	—	
	383 391 605	161 140 285	359 701 261	147 719 853	
Moins amortissement cumulé	161 140 285		147 719 853		
	222 251 320		211 981 408		\$

6. Endettement bancaire :

	2007	2006	
Prêt relais	—	5 003 248	\$
Marge de crédit	4 880 009	8 370 387	
Encaisse	(2 752 386)	(18 036)	
	2 127 623	13 355 599	\$

L'Hôpital a coordonné certaines facilités de crédit qui incluent une marge d'exploitation à vue de 20 millions \$ et un prêt relais de 40 millions \$. Ces facilités portent intérêt au taux préférentiel du banquier moins 0,90%. Suite au 31 mars 2007, les soldes furent remboursés au complet et le prêt relais est échu.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

7. Comptes à payer et frais courus :

	2007	2006	
Comptes à payer et frais courus :			
- opérations	22 242 009	21 442 383	\$
- équipement capital	3 659 690	4 116 506	
- Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MOHLTC)	9 574 580	3 843 785	
- Centre de santé de St. Joseph	1 052 350	1 052 541	
- projet d'expansion des immobilisations	331 603	884 802	
Frais courus :			
- salaires	10 899 374	9 813 232	
- indemnités de vacances	10 460 771	9 727 899	
- congés de maladie	1 152 358	1 231 087	
Revenus reportés	15 526 458	7 914 293	
	74 899 193	60 026 528	\$

8. Apports reportés :

Les apports reportés représentent le solde non dépensé des subventions de recherche et autres besoins qui sont affectés extérieurement. Les changements au solde des apports reportés sont comme suit :

	2007	2006	
Solde au début de l'exercice	1 947 002	1 986 571	\$
Apports durant l'année	2 052 505	2 377 609	
Moins montants reconnus comme revenus durant l'année	(2 090 377)	(2 417 178)	
Solde à la clôture de l'exercice	1 909 130	1 947 002	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

9. Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent le solde non amorti et non dépensé des dons et subventions reçus pour l'acquisition d'immobilisations. Les détails de la continuité de ces fonds sont comme suit :

	2007	2006	
Solde, début de l'exercice	190 706 727	185 025 457	\$
Apports additionnels reçus			
Équipement et bâtiments:			
FedNor	2 618 629	—	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	1 226 231	3 496 901	
Action Cancer Ontario	745 731	426 265	
Ministère des Finances	695 311	600 581	
Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury	315 043	67 508	
Autres	239 162	239 511	
	5 840 107	4 830 766	
Projet d'expansion de capital :			
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée			
- immeuble	9 107 989	5 085 972	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée			
- équipement	677 777	1 154 463	
Ville du Grand Sudbury	699 134	699 134	
	10 484 900	6 939 569	
	16 325 007	11 770 335	
Moins montants amortis aux résultats	(6 516 584)	(6 089 065)	
Solde à la clôture de l'exercice	200 515 150	190 706 727	\$

Le solde des fonds non amortis et non dépensés est composé des montants suivants :

	2007	2006	
Non amorti	199 991 308	189 515 997	\$
Non dépensé :			
Équipement	523 842	1 190 730	
	200 515 150	190 706 727	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

10. Obligations à long terme :

	2007	2006	
Centre pour la vie YMCA - contrat de location-acquisition	268 548	458 208	\$
SDEC - entente de services d'énergie	838 186	1 049 675	
Obligation au titre de prestations constituées	6 548 798	6 075 217	
	7 655 532	7 583 100	
Moins versements échéant au cours du prochain exercice	397 892	401 148	
	7 257 640	7 181 952	\$

- (a) En vertu d'un contrat de location qui date du 14 juillet 2000 l'Hôpital loue de l'espace pour la rééducation et le traitement au Centre pour la vie YMCA. Le contrat avec un terme de dix ans exige un loyer de base ainsi qu'un loyer supplémentaire représentant la quote-part de l'Hôpital de certaines dépenses d'opérations des installations et des coûts d'endroit commun. Une option pour des paiements accélérés sur l'obligation existe. À la fin du terme le loyer de base annuel sera 1 \$. Le loyer supplémentaire est plafonné à 66 000 \$ par année plus une clause d'indexation de 4 % pour les années deux à dix inclusivement.
- (b) Conformément à une entente de services d'énergie datée le 25 octobre 2000 et modifiée le 7 août 2003 avec le Sudbury District Energy Corporation ("SDEC") l'hôpital a acquis les droits pour l'utilisation de certains actifs d'énergie situés à l'emplacement Laurentien pour une période de 20 ans. La modification de l'entente a augmenté les paiements mensuels de financement de 25 000 \$ à 12 500 \$ et a diminué la période d'amortissement de 20 ans à 10 ans. L'impact de ces modifications est une augmentation de l'obligation du contrat de location-acquisition d'environ 471 000 \$. Puisque l'Hôpital a l'option d'acheter une partie des actifs d'énergie pour 1 \$ à l'expiration de l'entente les paiements de financement ont été capitalisés.
- (c) Avantages sociaux futurs :

L'hôpital parraine un régime d'assurance vie et de soins médicaux et dentaires à prestations déterminées pour la plupart du personnel sauf le personnel assujéti au contrat avec l'Association des infirmières et des infirmiers de l'Ontario. L'évaluation la plus récente des avantages futurs a été complétée pour la période terminée le 1 avril 2006. La prochaine évaluation du plan sera au 1 avril 2009.

L'obligation en matière de prestations est inscrite dans les états financiers comme suit :

	2007	2006	
Solde au début de l'exercice	6 075 217	5 831 920	\$
Ajouter : coûts des bénéfécies	766 300	448 300	
	6 841 517	6 280 220	
Déduire : contributions aux bénéfécies	292 719	205 003	
Solde à la clôture de l'exercice	6 548 798	6 075 217	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

10. Obligations à long terme (suite) :

(c) Avantages sociaux futurs (suite) :

Conformément à la plupart des régimes d'avantages postérieurs à l'emploi (autres que les régimes de retraite) au Canada, le régime de l'Hôpital n'est pas préalablement capitalisé, ce qui donne lieu à un déficit du régime égal à l'obligation au titre des prestations constituées.

Les hypothèses actuarielles importantes adoptées pour mesurer les obligations en matière de prestations de l'hôpital sont comme suit :

	2007	2006
Taux d'escompte	5.25%	6.0%
Tendance des coûts dentaires	4.0%	4.5%
Tendance des soins médicaux	9.0%	8.5%

Analyse de sensibilité relative aux soins de santé :

La variation des taux tendanciels hypothétiques du coût des soins de santé influe de façon importante sur les montants déclarés pour les régimes de soins de santé. Une variation de 1 % des taux tendanciels hypothétiques du coût des soins de santé entraînerait les effets indiqués ci-après en 2007.

	Augmentation	Diminution
Coût net des prestations	84 200	(71 000) \$
Obligation au titre des prestations constituées	863 500	(741 000)

(d) Le détail des versements minimums futurs par année fiscale et au total basé sur les taux d'escompte de 4.5 % et 6 % pour les ententes avec le YMCA et la SDEC respectivement est comme suit :

2008	506 400 \$
2009	370 852
2010	300 000
2011	300 000
2012	200 000
Total des versements minimums	1 677 252
Moins montants représentant intérêt	570 518
Valeur actualisée des versements nets minimums	1 106 734
Moins versements échéant au cours du prochain exercice	397 892
Versements non exigibles	708 842 \$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

11. Avoir investi en immobilisations :

(a) L'avoir investi en immobilisations est calculé comme suit :

	2007	2006	
Immobilisations valeur comptable nette	222 251 320	211 981 408	\$
Montants financés par :			
- apports reportés	(199 991 308)	(189 515 998)	
- obligations découlant d'un contrat de location-acquisition	(1 106 734)	(1 507 883)	
	21 153 278	20 957 527	\$

(b) La variation de l'avoir investi en immobilisations est calculée comme suit :

Insuffisance des revenus sur les dépenses :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	6 516 584	6 089 065	\$
Amortissement	(13 455 627)	(11 617 900)	
	(6 939 043)	(5 528 835)	\$
Investissement en immobilisations :			
Montants financés par les apports reportés	(16 991 895)	(10 872 312)	\$
Acquisitions d'immobilisations	23 816 169	21 761 614	
Diminution des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	401 149	405 508	
Produit de disposition d'immobilisations	(83 138)	(25 049)	
Gain sur disposition d'immobilisations	(7 491)	22 266	
	7 134 794	11 292 027	\$

12. Régime de pensions :

Les employés de l'hôpital sont en grande partie membres du régime de pensions des hôpitaux de l'Ontario ("le régime"). Ce dernier est un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées. Les cotisations au régime versées pendant l'année au nom des employés se chiffrent à 12 358 914 \$ (2006 - 11 562 869 \$) et sont comprises dans les avantages sociaux à l'état des résultats. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime le 31 décembre 2006 indique que le régime est entièrement provisionné.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

13. Autres entités :

Cette section traite les obligations d'information en ce qui concerne les relations avec les organismes apparentés de l'hôpital.

(a) Fondation et Association des bénévoles

La Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury (« Fondation ») fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds pour des projets d'immobilisations et pour assister dans tous les aspects de la recherche médicale entamée. Durant l'année, l'Hôpital a reçu des dons de la Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury s'élevant à 1 014 177 \$ (2006 - 934 612 \$).

La Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds à travers la région Nord-Est de l'Ontario pour supporter la recherche en cancérologie et les programmes de soins du Regional Cancer Program.

L'Association des bénévoles HRSRH Volunteer Association fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds pour des achats d'équipement des projets communautaires liés à la santé et des activités de bénévoles.

L'Hôpital a un intérêt économique dans la Fondation et l'Association des bénévoles. L'information financière pertinente de la Fondation et de l'Association des bénévoles au 31 mars et pour l'exercice terminé à cette date se détaille comme suit :

	Fondation Hôpital Régional de Sudbury		Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie		HRSRH Association des bénévoles		
	2007	2006	2006	2005	2007	2006	
Situation financière :							
Total des actifs	11 416 288	9 733 529	2 871 374	2 957 570	520 495	386 091	\$
Total des passifs	91 929	68 013	93 630	79 182	45 969	36 287	\$
Actifs nets	11 324 359	9 665 516	2 787 744	2 878 388	474 526	349 804	
	11 416 288	9 733 529	2 881 374	2 957 570	520 495	386 091	\$
Résultats des opérations :							
Total des revenus	3 010 067	2 241 420	1 772 792	2 155 308	199 943	181 795	\$
Total des dépenses	1 351 224	1 208 274	1 863 436	2 128 406	75 220	85 364	
Revenu net (insuffisance)	1 658 843	1 033 146	(90 644)	26 902	124 723	96 431	\$

L'information financière de la Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie n'était pas disponible à la date du rapport de vérification.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

13. Autres entités (suite) :

(b) Sudbury Hospital Services et Sudbury Vascular Laboratory Ltd :

Sudbury Hospital Services fût créé afin de fournir des services de lessive à l'hôpital. Ces services sont basés sur des taux qui reflètent les coûts, dépenses et débours actuels encourus par Sudbury Hospital Services au cours de leurs opérations régulières. L'Hôpital a une influence notable sur Sudbury Hospital Services. Durant l'année fiscale, l'hôpital a payé 4 680 507 \$ (2006 - 4 059 836 \$) à Sudbury Hospital Services pour des services de lessive.

Sudbury Vascular Laboratory Ltd. fût créé afin d'exploiter un laboratoire vasculaire. L'Hôpital contrôle Sudbury Vascular Laboratory. Au 31 mars 2007, Sudbury Vascular Laboratory Ltd. A des avances de 566 096 \$ (2006 - 407 141 \$) dus à l'hôpital.

L'information financière sommaire pertinente de Sudbury Hospital Services et Sudbury Vascular Laboratory Ltd. au 31 mars et pour l'exercice terminé à cette date se détaille comme suit :

	Sudbury Hospital Services		Sudbury Vascular Laboratory	
	2007	2006	2007	2006
Situation financière :				
Total des actifs	4 582 649	4 641 316	993 424	1 020 735 \$
Total des passifs	1 643 395	1 784 853	857 714	965 552 \$
Actif net (Actif net négatif)	2 939 254	2 856 463	135 710	55 183
	4 582 649	4 641 316	993 424	1 020 735 \$
Résultats des opérations :				
Total des revenus	4 796 356	4 135 501	1 270 220	971 082 \$
Total des dépenses	4 713 565	4 132 923	1 168 208	891 218
Impôt à payer	-	-	21 485	16 145
Revenu net	82 791	2 578	80 527	63 719 \$
Flux de trésorerie :				
Encaisse provenant du fonctionnement	321 267	352 310	(66 080)	297 891 \$
Encaisse affectée aux activités de financement et d'investissement	(196 450)	(451 287)	(291 473)	(189 411)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	124 817	(98 977)	(357 553)	108 480 \$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

14. Variation des postes de fonds de roulement ne constituant pas d'encaisse :

	2007	2006	
Comptes à recevoir	1 213 863	8 873 916	\$
Inventaires	(544 336)	68 908	
Dépenses payées d'avance	(551)	(804 405)	
Comptes à payer et frais courus	14 872 665	(4 696 518)	
	15 541 641	3 441 901	\$

15. Éventualité :

L'hôpital est impliqué dans certains litiges et affaires légales les issues desquelles ne sont pas encore déterminables. Concernant ces litiges et affaires légales s'il y avait obligation d'acquitter une réclamation la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours. La direction considère que ces affaires sont atténuées par une protection d'assurance adéquate.

16. Événements postérieur :

(a) Projet d'expansion de capital :

Au 31 mars, 2006, le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée a annoncé son engagement à supporter l'achèvement du projet d'expansion de capital. La demande de Qualification pour Entrepreneurs généraux fût publiée en avril 2006 et sera suivi d'une Demande d'offre de services en juin 2006. L'évaluation des soumissions d'offre a été accomplie en décembre 2006.

L'Hôpital a conclu un accord avec le partisan qui réussit l'offre pour le projet de construction de capital de la phase 2, avec la fin commerciale se produisant le 9 mars 2007 et la fin financière se produisant le 8 mai 2007. Sous les dispositions de l'accord, l'Hôpital sera exigé d'établir un fond d'amortissement concernant le coût de construction, avec le paiement dû sur l'accomplissement du projet de construction de capital de la phase 2, prévue se terminée pendant l'année fiscale de 2010. De façon générale, on projette que le coût total du projet de construction de capital de la phase 2 (paiements y compris au partisan réussi et autres coûts) est de \$225 millions.

(b) Intégration du Centre de Santé Mentale du Nord-Est :

Débutant le 1er juin 2007, les services de santé mentale et services d'addictions (programmes de lits et de communauté) autrefois exploités par le centre de Santé mental Nord-est ont été transférés à l'hôpital. Les limites financières concernant le transfert n'ont pas été menées à bonne fin à la date de rapport de vérification.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

16. Événements postérieur (suite) :

(c) Le feu du centre médical St. Joseph :

Au 6 juin 2007, un feu c'est produit à l'emplacement de centre médical St. Joseph. En raison du feu, l'hôpital a engagé des coûts hors de l'ordinaire ce reliant aux heures supplémentaires du personnel, la restauration de service et les déplacements de malades dont on ne peut pas déterminer les coûts présentement. L'Hôpital prévoit que ces coûts seront financés par l'assurance et placement provincial.

17. Autre information :

(a) Immobilisations :

Certains actifs présentement détenus par l'Hôpital pourraient être vendus ou pourraient devenir superflus aux opérations courantes lors de la fusion des emplacements et des opérations.

Les gains ou les pertes occasionnées par la vente ou par la réduction de la valeur des actifs de l'hôpital et toute modification aux apports reportés afférents aux immobilisations seraient imputés aux actifs nets et aux immobilisations de l'exercice dans lequel les plans de fusion des emplacements seront finalisés.

(b) Coûts transitoires (de redressement) et recouvrements :

À partir du 1 avril 2003, aucun fonds ne sera approuvés par le Ministère pour les coûts éligibles de restructuration. Ces coûts continueront à être encourus et présentés comme des coûts transitoires.

(c) Examen opérationnel et plan de redressement :

Le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée a complété un examen opérationnel de l'hôpital et a publié son rapport final de recommandations. Suite à cet examen opérationnel l'hôpital a élaboré un plan de redressement sur une période de trois à cinq années qui visera les objectifs suivants :

- équilibrer le budget de fonctionnement de l'HRSRH
- mener à bien le projet d'immobilisations
- améliorer le fonds de roulement

Le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée s'est engagé à avancer une somme annuelle due 15 000 000 \$ à l'hôpital pourvu que les cibles du plan de recouvrement établies par le Ministère sont atteintes. L'hôpital a atteint la cible pour les trois premières années du plan de recouvrement (2002/2003, 2003/2004 et 2004/2005). Donc, l'Hôpital a garanti le financement de 15 000 000 \$. Des cibles de recouvrement additionnelles seront introduites et revues par le Ministère suivant l'amalgamation des trois sites.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

18. Juste valeur des actifs financiers et passifs financiers :

En raison de leur échéance très rapprochée ou puisqu'ils sont payables ou recevables à vue la valeur comptable des comptes à recevoir de l'endettement bancaire des comptes à payer et des frais courus correspond à peu près à leur juste valeur.

La juste valeur des obligations à long terme de l'hôpital qui incluent un contrat de location-acquisition et une entente de services d'énergie correspond à peu près à leurs valeurs comptables d'environ .9 millions \$ et 1.5 millions \$ respectivement. La juste valeur de ces instruments est calculée en actualisant les flux de trésorerie prévus (capital et intérêt) sur les dettes actuelles en cours escomptés aux taux en vigueur sur le marché disponibles à l'Hôpital pour des instruments identiques ou semblables.

19. Chiffres correspondants :

Certains chiffres correspondants de l'état des résultats d'exploitation du fonds d'administration de 2006 ont été redistribués afin de conformer avec la présentation adoptée en 2007.